

Trailblazer® 302 y 275 DC

Expedido septiembre 2004 • Índice No. ED/4.775

Impulsados a motor de gasolina o LP
(petróleo líquido)
Generadores de soldadura impulsados a motor/CA



Especificaciones rápidas

Aplicaciones industriales

Fabricación
Mantenimiento
Reparación
Para trabajo en estructuras de acero
Tubería
Chapa

Procesos (Calidad de Rayos X)

Soldadura convencional (SMAW)
MIG (GMAW)
Alambre tubular (núcleo de fundente) (FCAW)
TIG CA*/CC (GTAW)
Cortadura y ranura de Arco de carbón-aire (CAC-A) (electrodos de carbón de 3/16)
Cortadura y ranura por plasma-aire con los modelos opcionales de Spectrum
Modelo *302

Gama de salida

	275 CD	302
CD Soldadura convencional ("Stick")	30-275 A	30-300 A
CD TIG	20-275 A	20-300 A
CA TIG/Soldadura convencional	N/A	30-225 A
MIG/FCAW	13-33 V	13-35 V

Salida de potencia del generador tasada a 104° F (40° C)
10.000 vatios máximo, 9500 vatios continuamente

(Tasado a precisión) Accu-Rated
Potencia no exagerada

La potencia del azul. Las más fuertes soldadoras...

La elección del soldador — ¡diseñado con el profesional en mente, la serie Trailblazer tiene el mejor arco de soldadura de su clase!

¡Exclusivo! Trailblazers son las únicas máquinas de la industria que usan un generador trifásico de 4 polos, para producir el mejor arco de soldadura y tienen un generador separado de 10.000 vatios. [Ver la página 4: una lista de beneficios.](#)

¡Nuevos accesorios!

- Carro de ruedas
- Jaula protectora
- Cubierta protectora

[Vea páginas 5-6 para mayores opciones e información de accesorios.](#)

¡Nuevo! Capacidad de combustible incrementada a 12 galones significa muchas más horas de funcionamiento antes de reabastecer. [Ver página 4 para información de consumo.](#)

¡Nuevo! Ejecución mejorada de arco

- Cuatro fijaciones prefijadas DIG (Soldadura convencional)
- Inicio adaptivo Hot Start™
- Lift-Arc™/Scratch Start TIG con Auto-Stop™
- Inicios de arco MIG/FCAW

[Vea página 3 para mayor información.](#)

Accu-Rated™ 10.000 vatios de máxima energía utilizable rinde suficiente energía para la mayoría de aplicaciones: en el trabajo, finca o rancho u hogar. 9500 vatios de energía continua.

[Vea página 4 para mayor información.](#)

CASO CERRADO

¡Nueva!



Se muestra Trailblazer 302

Vea página 3: más características/beneficios de máquinas.

TRUE BLUE®
3YR. WARRANTY

Se garantizan las piezas y la mano de obra de soldadora/generador por 3 años. El fabricante del motor garantiza separadamente el motor.

¡Nuevo! Caja cerrada por completo provee: nivel de sonido reducido, motor enteramente protegido, y utiliza el mismo patrón de orificios para montaje que los modelos pasados.

¡Nueva! Nivel de sonido reducido — 1/3 parte menos ruido que los modelos previos. El más silencioso de su clase.

¡Nuevos! Medidores digitales de soldar que se auto calibran con funciones de mantenimiento de medidores.

- Amperaje/voltaje de soldadura prefijado y real
- Función de horómetro
- Intervalo de cambio de aceite

¡Exclusivo! Medidores digitales con tecnología SunVision™ son fáciles de leer en la luz del sol o en la sombra.

¡Exclusivo! Armadura protectora super fuerte con tapashechas de XENOY®. XENOY tiene resistencia de alto impacto en toda temperatura y resiste a químicos. Otras aplicaciones XENOY incluyen: parachoques automotrices, capós y paneles de tractor, plataformas de podadoras de césped, piezas estructurales grandes, etc.

¡Nuevo! Cubiertas de receptáculo y de bornes de salida de XENOY® cumplen y exceden requisitos de OSHA, CSA y CE de seguridad en el lugar de trabajo.

¡Nuevo! Puertas para revisión removibles proveen fácil acceso para mantenimiento de motor.

¡Nuevo! Medidor de combustible en el panel delantero provee indicación de nivel de combustible conveniente.

MADE IN **USA**
APPLETON, WI **USA**



Miller Electric Mfg. Co.
Una compañía de Illinois Tool Works
1635 West Spencer Street
Appleton, WI 54914 USA

Sede Internacional
Teléfono: 920-735-4505
USA FAX: 920-735-4134
Canadá FAX: 920-735-4169
FAX Internacional: 920-735-4125

Portal de Internet
www.MillerWelds.com



Las especificaciones (pueden cambiar sin previo aviso.)



	Modelo	Modo de soldadura	Proceso	Gamas de Amp./Vol.	Salida de soldadura tasada a 25 V (a 104°F/40°C)*	Potencia monofásica de generador	Nivel de sonido a salida nominal, 7 m (23 pies)	Dimensiones	Peso neto**
De gasolina	Trailblazer 275 DC	VC/CD	MIG/FCAW	13–33 V	275 A, 100% ciclo de trabajo	Máximo: 10.000 vatios Continuo: 9500 vatios 120/240 VCA, 84/42 A, 60 Hz	Kohler: 75,5 dB -(100,5 Lwa) Onan de Robin: 76,5 dB (101,5 Lwa)	Alt.: 33 pulg. (838 mm) Ancho: 20 pulg. (508 mm) Prof.: 45-1/2 pulg. (1156 mm)	580 lb (263 kg)
		CC/CD	Soldadura convencional/TIG	20–275 A	275 A, 100% ciclo de trabajo				
	Trailblazer 302	VC/CD	MIG/FCAW	13–35 V	300 A, 100% ciclo de trabajo				
CC/CD		Soldadura convencional/TIG	20–300 A	280 A, 100% ciclo de trabajo					
CC/CA		TIG/Soldadura convencional	30–225 A	200 A, 60% ciclo de trabajo					
LP	Trailblazer 302	Rebaje la salida del Trailblazer 302 hasta 5% al usar combustible LP.					75,5 dB (100,5 Lwa)	Alt.: 33 pulg. (838 mm) Ancho: 20 pulg. (508 mm) Prof.: 45-1/2 pulg. (1156 mm)	580 lb (263 kg)

Certificado ante estándares del Canadá y USA para equipo soldador. *Tasado al nivel del mar **Peso neto sin combustible.

Especificaciones del motor (los motores son garantizados separadamente por el fabricante del motor).

Marca del motor/Garantía	Caballos de fuerza (HP)	Tipo	Velocidad en soldadura	Velocidad en ralentí	Capacidad del combustible	Capacidad de aceite	Presión baja del aceite Se apaga
Kohler: 3-años del fabricante.	20 HP a 3600 RPM	De dos cilindros en V, 4-ciclos, válvula en la culata, industrial, enfriado por aire, de gasolina o de LP.	3600 RPM	2300 RPM	12 gal (45 L)	1,75 ct. (1,7 L), 2 ct. (1,9 L) con filtro	Estándar
Onan de Robin: 3-años del fab.	22 HP a 3600 RPM	De dos cilindros en V, 4-ciclos, válvula en la culata, industrial, enfriado por aire, de gasolina.	3600 RPM	2300 RPM	12 gal (45 L)	1,6 ct. (1,5 L), 1,8 ct. (1,75 L) con filtro	Estándar

Los beneficios de mejorar

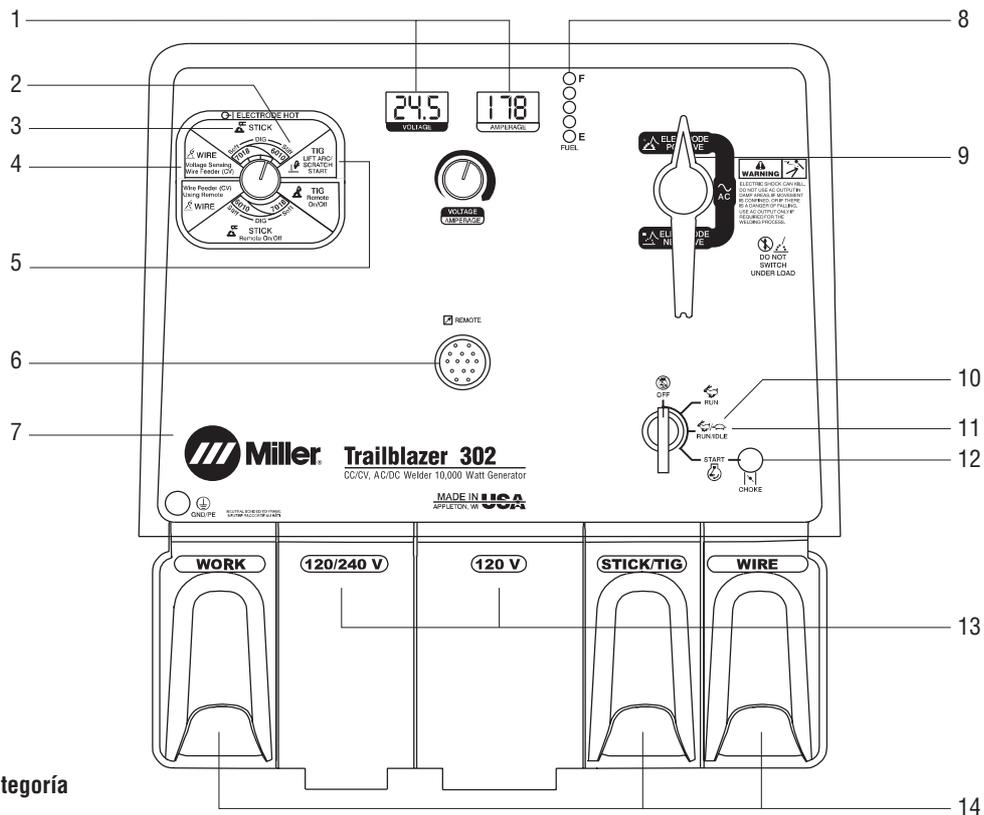


Trailblazer 275 DC



Trailblazer 302

¿Por qué mejorar?	Trailblazer 275 DC		Trailblazer 302	Beneficios de la Trailblazer 302
Gama de Amperaje	20–275 A	Mejorar	20–300 A	Más salida para electrodos y ranuras más grandes
Gama de Voltaje	13–33 V	Mejorar	13–35 V	Más salida para alambres de mayor diámetro
Salida de soldadura CA	NO	Mejorar	30–225 A	Aluminio TIG o soldadura convencional CA
Interruptor de polaridad	NO	Mejorar	Sí	Fácil cambiar la polaridad sin mover los alambres de soldadura



*Exclusivo en la categoría

1. Los medidores digitales muestran amperaje o voltaje prefijado aunque no se esté soldando. Muestran amperaje o voltaje real al soldar y por 5 segundos después de cezar la suelta. Los medidores cuentan con **tecnología SunVision™** que son fáciles de leer bajo sol directo o sombra.

Funciones de los medidores de mantenimiento*

- **Horómetro:** con motor apagado, ponga interruptor de control de motor en posición "RUN" (marcha) para ver las horas del motor.
- **Intervalo de cambio de aceite:** con motor apagado, ponga interruptor de control de motor en posición "RUN" / "IDLE" para ver horas antes de próximo cambio de aceite. Horas de aceite comienzan en 100 y van en conteo regresivo a 0 (cambiar aceite).

Note: Se indican horas negativas al pasarse del intervalo recomendado de cambio de aceite. Para refijar el interruptor de Control de Motor pase de RUN/IDLE a RUN 3 veces.

2. Cuatro prefijaciones DIG* brindan las mejores características de arco a diferentes electrodos y diseños de unión. El interruptor de proceso combinado junto con las prefijaciones DIG hacen a la Trailblazer fácil de fijar sin la complicación de interruptores múltiples.

Fijaciones DIG

- 7018 Produce arco suave y liso.
- Arco medianamente suave.
- Arco medianamente duro.
- Arco extra fuerte para soldar tubería.

3. **Hot Star Adaptivo™*** (Soldadura convencional) fija automáticamente amperaje para gran inicio de arcos.

4. **Gran rendimiento MIG/FCAW e inicios de arcos** hacen que arco de la Trailblazer sea el mejor de su clase. Fácil de hacer funcionar alambres sólidos desde 0,023 pulg. a alambres tubulares de gran diámetro como de 5/64 pulg.

5. **Lift-Arc™/Scratch Start TIG con Auto-Stop™*** provee grandes inicios CD con ambas técnicas. Auto-Stop™ permite que el arco cese sin pérdida de gas de protección.

6. **Receptáculo estándar de 14 patillas** para simple conexión de controles remotos y alimentadores de alambre. Cuenta con **Auto Remote Sense™*** que pasa Amperaje/Voltaje (A/V) automáticamente de control de panel a remoto, con remoto conectado. Elimina confusión del interruptor del Panel/Remoto A/V.

7. Placa para el nombre contra la intemperie hecha de "Lexan"® **tiene gran durabilidad y resiste fracturas y descoloramiento. Codificado a color para fácil operación.**

8. **Medidor de combustible en el panel delantero*** Los indicadores luminosos LED indican nivel de combustible. El indicador luminoso "E" se encienden cuando hay poco combustible.

9. **La polaridad CD/interruptor CA.** Use interruptor para seleccionar polaridad de salida CD o "lo mejor de la industria", salida de soldadura CA de 120 Hz.

10. **Engine Save Start™*** extiende durabilidad del motor y reduce consumo de combustible y ruido al poner el motor en vacío (ralentí) unos segundos después de arrancar.

11. **Se optimiza Varied Time to Idle*** (el tiempo variado para ralentí) para cada proceso.

- Alambre: pasa al motor a ralentí 10 seg. después de soldar.
- Soldadura convencional TIG: hace que el motor pase a ralentí tras 18 seg de soldar.

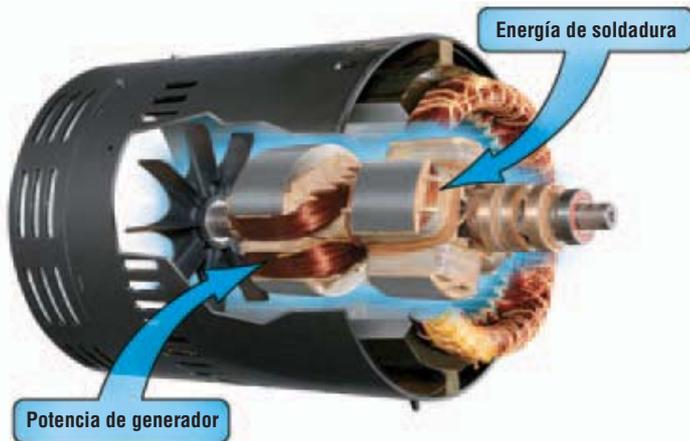
12. **Control para ahogar el motor**

13. **120 VCA y 240 VCA** Receptáculos con disyuntores** (Opcional: receptáculos GFCI disponibles de 120 VCA).

**Para enchufe que empareja, pida #119 172

14. **Protector de cable de soldadura** integrado a armadura protectora protege terminales de cable.

Datos de rendimiento



SOLDADURA Y ENERGÍA SIMULTÁNEAS

Todas las Trailblazers tienen 2 generadores —un generador de soldadura de 4 polos, trifásico, y un poderoso generador de potencia.

Corriente de soldadura en amperios	Energía total en vatios	120 V Receptáculo Amperios	240 V Receptáculos Amperios
300	1000	10	5
250	3500	31	15
200	5200	46	23
150	6700	60	30
100	8000	70	35
0	10,000	84	42

Véase el manual del dueño para información adicional.

Accu-Rated™ — Potencia de generador no exagerada

Accu-Rated™ de Miller, 10.000 vatios *debrinda máxima energía utilizable* por un mínimo de 30 segundos. Accu-Rated significa que se utiliza máxima energía para cargas máximas del generador como corte por plasma, "Milleramics" e inicio de motores. La máxima energía Accu-Rated gana al despunte de energía de muy corta duración de la competencia. Use su máxima energía, es más que una cifra.

Ventajas de la Trailblazer® de 2-Generadores

- Los generadores separados de soldadura y energía se han diseñado para funciones específicas. Por ello el generador de soldadura de 4 polos, trifásico es el **más eficiente y produce la mejor calidad de arco** con un diseño preciso, pero simple y con un control confiable de soldadura.
- **No existe interacción** entre amoladoras, herramientas propulsadas, etc. y el arco de soldadura.
- La potencia o energía del generador **es independiente de la fijación en el control de soldadura.**
- Posee la mayor energía de la industria **mientras se suelda.**
- El generador de la Trailblazer pesa 200 lb! Significa que hay como 60 lbs más de cobre y hierro que la mayoría de modelos de la competencia. Construcción de servicio pesado, rendimiento sólido— **¡Más músculos, más gloria!**

La potencia está en las cifras

- Se diseñan herramientas y motores para operar dentro de 10% de 120/240 VCA. El poderoso generador de la Trailblazer provee fuerte energía mientras el voltaje se mantiene dentro de 10% de 120/240 VCA. **Esto aumenta el rendimiento y durabilidad de la herramienta o motor. Ver Curva de energía del generador.**
- **Comprobado y tasado a temperaturas más altas, 104° F (40° C),** para garantizar operación consistente en todo clima.
- La tecnología patentada del control del generador empareja la salida del generador al caballaje del motor. Esto provee **más salida de soldadura y reduce el consumo de combustible.**

CURVA DE LA ENERGÍA O POTENCIA DEL GENERADOR

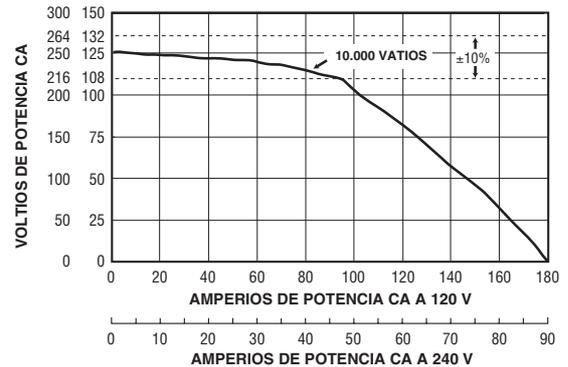
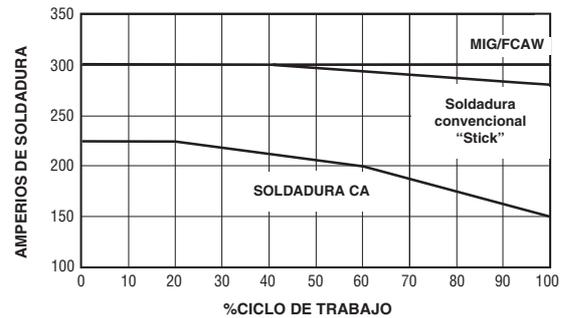
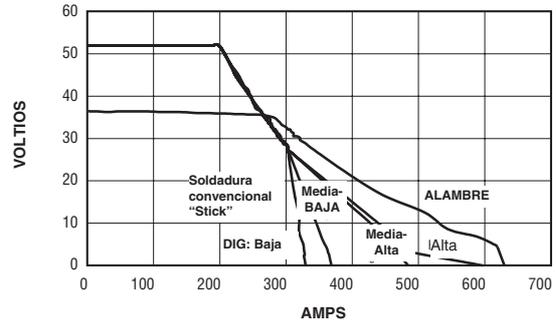


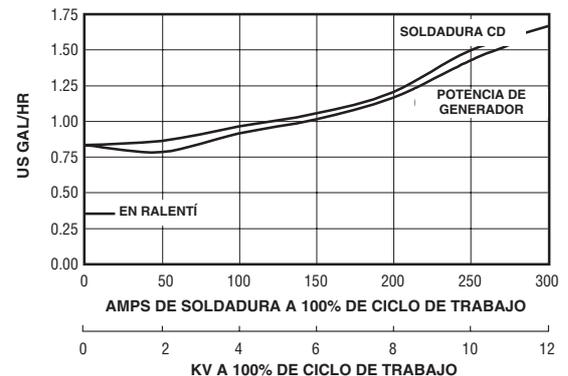
TABLA DE CICLO DE TRABAJO



CURVAS (MÁXIMAS) VOLT/AMP



CURVA DE CONSUMO DE COMBUSTIBLE



Datos de consumo de combustible

- Capacidad de combustible de 12-galones.
- En una obra típica usando electrodos 7018 de 1/8-pulg. (125 amps, 20% ciclo de trabajo) se puede conseguir cerca de 20 horas de operación.
- Soldando a 150 amps al 40% de ciclo de trabajo, se usa aproximadamente 3/4 de galón por hora— cerca de 16 horas de operación.